

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 5 ottobre 2011, n. 289.

Arrêté n° 289 du 5 octobre 2011,

Adozione dell'Accordo di programma tra la Regione autonoma Valle d'Aosta e il Comune di AOSTA per la realizzazione di interventi di ristrutturazione urbanistica e di riconversione industriale dell'area "Cogne".

portant adoption de l'accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste e la Commune d'AOSTE en vue de la réalisation des travaux de rénovation urbanistique et de reconversion industrielle du site «Cogne».

pag. 3301

page 3301

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRESIDENZA DELLA REGIONE

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Provvedimento dirigenziale 30 settembre 2011, n. 4259.

Acte du dirigeant n° 4259 du 30 septembre 2011,

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alle nomine in scadenza nel 1° semestre 2012, ai sensi della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11.

portant approbation de l'avis public relatif aux nominations expirant au cours du 1^{er} semestre 2012, au sens de la loi régionale n° 11/1997.

pag. 3301

page 3301

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Provvedimento dirigenziale del 22 settembre 2011, n. 4137.

Acte du dirigeant n° 4137 du 22 septembre 2011,

Trasferimento dalla sezione "cooperative a mutualità prevalente" alla sezione "cooperative diverse da quelle a mutualità prevalente" del registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla L.R. 27/1998 e successive modificazioni, della società *La Vallaise Soc. Coop.*, con sede in FONTAINEMORE.

portant transfert de *La Vallaise Soc. Coop.*, dont le siège est à FONTAINEMORE, de la section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste à la section des coopératives autres que ces dernières du Registre régional des entreprises coopératives visé à la LR n° 27/1998 modifiée.

pag. 3317

page 3317

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Provvedimento dirigenziale 23 settembre 2011, n. 4210.

Acte du dirigeant n° 4210 du 23 septembre 2011,

Autorizzazione alla società *Deval S.p.A.*, ai sensi della L.R. 8/2011, alla costruzione e all'esercizio provvisorio dell'impianto elettrico interrato a 15 kV per l'allacciamento della nuova cabina denominata "Fabbrica" nel comune di CHAMPDEPRAZ della Regione Autonoma Valle d'Aosta - Linea n. 650.

autorisant *Deval SpA*, au sens de la LR n° 8/2011, à construire et à exploiter à titre provisoire la ligne électrique souterraine n° 650, de 15 kV, en vue du raccordement du nouveau poste dénommé «Fabbrica», dans la commune de CHAMPDEPRAZ.

pag. 3317

page 3317

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 2 settembre 2011, n. 2054.

Approvazione del progetto di promozione e sviluppo della Società dell'informazione, denominato *Un computer in famiglia 2011*, rivolto alle famiglie residenti in Valle d'Aosta con figli nati dal 1° gennaio 1999 al 31 dicembre 1999 e dell'affido alla Società *IN.VA. S.p.a.* della gestione operativa del progetto. Impegno di spesa.

pag. 3319

Deliberazione 16 settembre 2011, n. 2143.

Approvazione dei criteri di applicazione della L.R. 32/2007, articolo 60, comma 1, lettera c bis) (Assistenza tecnica e altri aiuti di importanza minore alle aziende operanti nel settore della trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli) con riferimento alla valorizzazione dei sottoprodotti, in particolare lattiero-caseari (raccolta e trasporto siero), per il periodo 1° novembre 2011-31 ottobre 2012.

pag. 3321

Deliberazione 23 settembre 2011, n. 2200.

Comune di QUART. Approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2, della L.R. 11/1998, di una variante alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane in località Chamerod, Crétallaz, Crétaflanaz e Brunier, nonché approvazione della revisione alle NTA relative agli artt 35 e 36. Approvazione con modificazioni della revisione alle NTA relativa all'art. 37.

pag. 3324

Deliberazione 23 settembre 2011, n. 2201.

Comune di QUART. Approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 34, comma 5 della L.R. n. 11/98, di una revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare n. 34 del 27 giugno 2011.

pag. 3326

Deliberazione 23 settembre 2011, n. 2214.

Liquidazione coatta amministrativa, ai sensi dell'art. 2545-terdecies del codice civile, della società *Verde insieme soc. coop. sociale in sigla verdinsieme s.c.s.* e nomina del dott. Paolo CERESA quale commissario liquidatore.

pag. 3328

Deliberazione 30 settembre 2011, n. 2248.

Approvazione dell'accordo di programma tra la Regione Valle d'Aosta ed il comune di AOSTA per la realizzazione di interventi per la ristrutturazione urbanistica e la

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2054 du 2 septembre 2011,

portant approbation du projet de promotion et de développement de la société de l'information dénommé *Un computer in famiglia 2011* et destiné aux familles résidant en Vallée d'Aoste qui ont des enfants nés entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1999, attribution à *INVA SpA* de la gestion opérationnelle dudit projet et engagement de la dépense y afférente.

page 3319

Délibération n° 2143 du 16 septembre 2011,

portant approbation des critères d'application de la lettre c bis) du premier alinéa de l'art. 60 (Assistance technique aux exploitations œuvrant dans le secteur de la transformation et de la commercialisation des produits agricoles) de la LR n° 32/2007, eu égard à la valorisation des sous-produits, notamment laitiers et fromagers (collecte et transport du lactosérum), au titre de la période 1^{er} novembre 2011-31 octobre 2012.

page 3321

Délibération n° 2200 du 23 septembre 2011,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la modification de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés à Chamerod, Crétallaz, Crétaflanaz et Brunier, de la révision des NTA relatives aux art. 35 et 36 et de la révision, avec modifications, des NTA relatives à l'art. 37.

page 3324

Délibération n° 2201 du 23 septembre 2011,

portant approbation, avec modifications, au sens du cinquième alinéa de l'art. 34 de la LR n° 11/1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs de la commune de QUART, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 34 du 27 juin 2011.

page 3326

Délibération n° 2214 du 23 septembre 2011,

portant liquidation administrative de *Verde insieme soc. coop. sociale in sigla verdinsieme s.c.s.*, aux termes de l'art. 2545 terdecies du Code civil, et nomination de M. Paolo CERESA en qualité de liquidateur.

page 3328

Délibération n° 2248 du 30 septembre 2011,

portant approbation de l'accord de programme entre la Région Vallée d'Aoste et la commune d'AOSTE en vue de la réalisation des travaux de rénovation urbanistique

**riconversione produttiva dell'area industriale "Cogne"
di AOSTA.** pag. 3329

CONSIGLIO REGIONALE

Deliberazione 28 settembre 2011, n. 129.

Approvazione, ai sensi dell'art. 5 c. 1 della legge regio-
nale 3/2011, del regolamento di contabilità del Consiglio
regionale della Valle d'Aosta.

pag. 3350

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Comunicato. pag. 3367

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di QUART. Decreto 22 settembre 2011, n. 4.

Espropriazione di immobili necessari per i lavori di al-
largamento della strada e costruzione di un parcheggio
in loc. Eclou. (Art. 18-19 Legge Regionale 2 luglio 2004 n.
11). pag. 3368

Comunità montana Walser - Alta Valle del Lys. Decreto
27 settembre 2011, n. 1.

"Esproprio integrativo al precedente decreto n. 1/2009
per l'acquisizione dei terreni necessari alla realizzazione
di una stazione di trasferimento RSU in località Trino nel
comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN, ai sensi dell'ar-
ticolo 13 della L.r. 11/2004". pag. 3371

Azienda U.S.L. Regione autonoma Valle d'Aosta.

avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esa-
minatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la
copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda
U.S.L. della Valle d'Aosta. pag. 3372

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Comune di LA THUILE.

Esito di concorso pubblico. pag. 3374

**et de reconversion productive du site industriel «Cogne»
d'AOSTE.** page 3329

CONSEIL RÉGIONAL

Délibération n° 129 du 28 septembre 2011,

portant approbation du règlement de comptabilité du
Conseil régional de la Vallée d'Aoste, au sens du premier
alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 3/2011.

page 3350

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis. page 3367

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de QUART. Acte n° 4 du 22 septembre 2011,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires
aux travaux d'élargissement de la route et de construc-
tion d'un parking à Éclou, au sens des art. 18 et 19 de la
loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004. page 3368

Communauté de montagne Walser - Haute Vallée du
Lys. Acte n° 1 du 27 septembre 2011,

complétant, au sens de l'art. 13 de la LR n° 11/2004, l'acte
n° 1/2009 portant expropriation des biens immeubles né-
cessaires aux travaux de réalisation d'un centre de stoc-
kage des ordures ménagères à Trino, dans la commune
de GRESSONEY-SAINT-JEAN. page 3371

Agence USL - Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours
externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pour-
voir des postes vacants à l'organigramme de l'Agence
USL de la Vallée d'Aoste. page 3372

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de LA THUILE.

Concours externe - résultats. page 3374

Azienda Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore tecnico - professionale (personale tecnico), categoria D, da assegnare alla S.C. Controllo di Gestione e Sistemi Informativi Direzionali presso l'azienda U.S.L. della regione Valle d'Aosta.

pag. 3374

Azienda Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente sanitario medico - appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di medicina e chirurgia d'accettazione e d'urgenza presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 3375

Azienda Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente sanitario medico - appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di cardiologia presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 3398

Azienda Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, di n. 7 dirigenti sanitari medici - appartenenti all'area della medicina diagnostica e dei servizi - disciplina di anestesia e rianimazione da assegnare al dipartimento di anestesiology cure intensive e dell'urgenza presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 3420

Fondation Grand Paradis.

Estratto del bando di concorso per l'assunzione di una unità di personale.

pag. 3442

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Selezioni pubbliche per l'affidamento di borse di studio da attivarsi nell'ambito della ricerca - Sede e Sezioni.

pag. 3442

BANDI E AVVISI DI GARA

Regione Autonoma Valle d'Aosta. Direzione Agenzia Regionale del Lavoro.

Bando di Gara con Procedura Aperta - CIG 3061106893 CUP B79H11000340009.

pag. 3444

Agence Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur technique professionnel (personnel technique - catégorie D), à affecter à la SC Contrôle de gestion et systèmes d'information de direction, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 3374

Agence Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur sanitaire - médecin (secteur Médecine et spécialités médicales - Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 3375

Agence Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur sanitaire - médecin (secteur Médecine et spécialités médicales - Cardiologie), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 3398

Agence Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de 7 directeurs sanitaires - médecins (secteur Médecine diagnostique et services - Anesthésie et réanimation), à affecter au Département d'anesthésiologie, des soins intensifs et des urgences, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 3420

Fondation Grand Paradis.

Extrait de l'avis de concours pour le recrutement d'une unité de personnel.

page 3442

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Avis de sélections externes en vue de l'attribution de bourses d'études dans le secteur de la recherche - Siège et sections.

page 3442

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Région autonome Vallée d'Aoste - Direction de l'Agence régionale de l'emploi.

Avis d'appel d'offres ouvert - CIG 3061106893 CUP B79H11000340009.

page 3444